Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Novissima Delflandiæ, Schielandiæ, et circumiacentium insularum ut Voornæ, Overflackeæ, Goereæ, Iselmondæ, aliarumque tabula

Berckenrode, Balthasar Florisz.

Amstelodami, [1629?]

urn:nbn:de:gbv:45:1-315512

Visual Library



Farbkarte #13
B.I.G
Landesbibliothek Oldenburg

C11 271
2346

Gravesande. Du costé de l'Ocean il y a force Dunes, ou montaignes de sable, comme en tout le rivage de Hollande; & joignant ces sablonieres est Gravesande ville jadis fort peuplee, & enceinte de murailles avec un beau port sur la Meuse, elle en est a present esloignee environ trois milles, la riviere s'estant retiree, & ayant par mesme moyen accreu le territoire de cette ville. Il y a une tour fort haute qui servoit jadis de Phare pour esclairer de nuict a ceux qui navigeoient, comme elle faict encor aujourdhuy, la aussi estoit le palais, des Comtes de Hollande, & la Cour de Parlement, laquelle fut appres transferee a la Haye par Guillaume Empereur des Romains. On voit encor aujourdhuy des vestiges de cet ancien palais, & il y a une rue appellee Hoflaen, c'est a dire la rue qui conduit a la Cour du Prince, & le territoire se nomme Hoftlant. Il y avoit aussi un Convent de Chanoines reguliers. Les fourmages de Gravesande sont renommez, il y vient aussi un tres beau froment & a foison.

Schielande. *Schiedã.* La Schielande est proche de Maeslant, & a pris son nom de la riviere de Schia, qui a aussi donné le nom a la ville de Schiedam assise sur la Meuse, & asses proche de Vlaerdinge, elle a un port asses capable, & commodé; Elle a commencé a prendre le nom & a jouir des privileges de ville l'an 1274 & fut nommee Niewdam jusques a l'an 1300, & du depuis elle s'est appellee Schiedam jusques a present. Sur le mesme bord de la Meuse non gueres loing de Schiedam est la ville de Delfshave qui est le port de Delft dont nous parlerons cy appres. Dela on rencontre la ville de

Roterdã. Rotterdam ainsi nommee du canal qu'on a tiré du ruisseau nommé Roter, & conduict dedans la ville, la quelle a esté bastie il y a environ 300 ans, comme monstre fort bien Adrianus Iunius en sa Hollande, d'ou appert que ceux la se trompent qui la tirent de Rotaire Roy de France, & soustiennent qu'elle commença l'an 42 appres la Naissance de Iesu Christ, en quoy ils suivent Munster, ou bien Reignon, qui rapporte que l'an 778 Charlemagne fit le jour de Pasque a Roterdam; mais il y a faute; car au lieu de *In Rotorodamo Civitate*, il faut lire *In Rodomo Civitate*, c'est a dire a Roan, comme monstre fort clairement Iean Isaac Pontan en ses Origines de France au liv. 3. chap. 3. C'est une ville riche, & puissante, de grand abord, & commerce, ou il se faict quantité de draps, & de biere qui est renommee pour la meilleure appres celle d'Angleterre. Elle tire aussi un grand revenu de la pesche des harengs, & a cet effect elle entretient grand nombre de barques toujsiours prestes qu'ils appellent *Buses*. Il y a aussi un havre, & un port capable de plusieurs navires, basti de grands quartiers de belle pierre bleue a grands frais. Erasme a esté l'un des grands ornemens de cette ville, dont on voit encor la maison paternelle, avec une statue de bronze que la ville de Roterdam luy

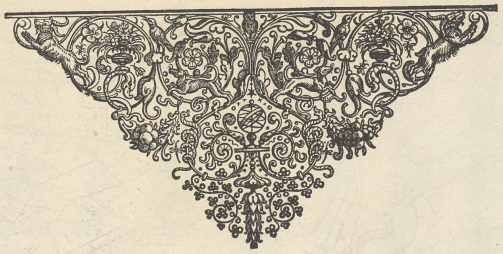
Gouda. a dressee sur le marché. Gouda est a trois milles, ou environ de Roterdam: Iunius tient qu'elle a pris son nom de *Gou* qui est un ancien mot flamend qui signifie fossé & rempart tout ensemble; mais il y a une petitte riviere appellee *Gou* qui passe par le millieu de la ville & qui enferme la Schielande avec la riviere de Schia, d'ou il est vray semblable que la ville de Gouda a emprunté son nom. Elle est posee sur l'Isel non pas sur celuy de Gueldres dans le quel le Rhein se descharge par le fossé ou canal de Drusus; mais sur le bas Isel qui sort du canal du Rhein qui est au millieu, & passe par Vtrecht, Iselstein, Montfort, & Oudewater, & couppe la ville de Gouda par le millieu; Elle a eu autresfois pour Seigneur comme aussi la ville de Schoonhove, Iean Blosius fils de Louys Blosius, & de la fille unique de Iean frere de Guillaume Comte d'Hainaut, & de Hollande. Iceluy ayant espousee Machtilde Duchesse de Guel-

Delft. dres print le tiltre de Duc de Gueldres, & entre autres choses qu'il fit il exempta ses subjects de Gouda, de tous peages, & gabelles par tout le pays de Gueldres l'an 1372. Restent Delft, & la Haye. Delft a pris son nom du fossé, ou canal qui a esté tiré depuis la Haye jusques a Delfshave. C'est l'ouvrage de Godefroy de Lorraine surnommé le Bossu lequel comme il estoit grand guerrier, & fort advisé ayant recognu le naturel du lieu y bastit une ville il y a envi-

Delfshave. ron 500 ans. David George le verrier grand Heresiarque en estoit natif. La ville de Delfshave n'est qu'une dependance de Delft qui en tire de grands revenus; c'est pourquoy ceux de Delf sont obligez de reparer, & maintenir les digues, & escluses de ce lieu, & de porter les autres charges comme il est raisonnable puis qu'ils en tirent le revenu.

La Haye. La Haye estoit jadis le sejour des Comtes de Hollande. Ce beau palais qui est entouré d'un fossé, & d'un grand vi-

Schevelinge. vier a esté basti par Guillaume Empereur des Romains & Comte de Hollande lequel transfera a la Haye la Cour de Parlement qui estoit au paravant a Gravesande. Schevelinge est sur le bord de la mer a quelques milles de la Haye dont l'Eglise fut engloutie des vagues il y a environ 100 ans, sans qu'il en paroisse aucun vestige, on en a basti une autre assez loing de la mer, mais elle s'en approche de peu a peu; & l'an 1570 elle se desborda tellement qu'elle renversa environ 60 maisons. De la on peut voir que ce rivage n'est gueres asseuré, & que l'Ocean ronge, & renverse tout.



La seconde Carte de la HOLLANDE; Qui contient la DELFLANDE, SCHIELANDE;

Avec les Isles voysines, comme Voorne, Over, Flackee, Goree, & autres.

CETTE partie de la Hollande plus Meridionale comprend principalement ce qui est arrousé, ou environné de la Meuse la quelle faict diverses Isles. Pline au liv. 4. chap. 15. de son histoire naturelle en faict la description en peu de mots. *Dans le Rhein*, dict il, *est la tresnoble Isle des Bataves qui a environ cent milles de longueur, & celle des Caninefates, & autres des Frisons, Chauques, Frisiabons, Sturies, & Marsaces entre Helius, & Flevue. C'est ainsi que s'appellent les emboucheures par ou le Rhein se descharge du costé du Nort dans des lacs, & du costé du couchant dans la Meuse, & a entre deux une petitte embouchcure avec un canal qui retient le nom du Rhein.* D'ou il appert que tous ces peuples dont Pline faict le denombrement sont entre les deux embouchcures de la Meuse, & du Rhein a l'endroit ou il s'appelle Flevus; & de plus que le canal du Rhein est au millieu auquel il donne une petitte embouchcure, dont nous parlerons appres. Il met donc les Bataves, qui sont aujourdhuy les Hollandois, les premiers de tous. Quant a ce qu'il adjouste que le Rhein se descharge dans la Meuse, il entend parler du quartier d'enhaut ou c'est que la Meuse ayant receu le Vael, ou bien le Rhein, en fin se va rendre dans la mer un peu plus bas que la ville de Briel; de sorte que l'embouchcure du Rhein que Pline appelle Helius est occidentale, & l'autre qu'il nomme Flevus est Septentrionale. Goeree, & Voorn sont deux Isles exposees a l'ocean qui ont des petittes montaignes de sable, comme le reste de la Hollande, pour leur servir de rempart contre les vagues de la mer. La ville de Goeree tient le dernier rang entre les villes de Hollande qui sont au nombre de 32, comme on peut voir par ses armoiries qui sont a la Haie en la grande Eglise les dernieres entre les armoiries des autres villes de Hollande peintes en une vitre; elle n'a encor aujourdhuy ni murailles, ni rempars; aussi a elle esté exposee au pillage des soldats, pendant ces dernieres guerres. Les habitans de cette Isle sont tous adonnez a la pesche, & ne vivent que de cela, quelques uns gaignent leur vie a faire des rets, & des nasses. C'est un havre fort commode, & asseuré pour les navires a cause de la profondeur de son canal. L'Isle de Voorn a divers noms; car dans la Chronique de Hollande elle s'appelle *Voervoinze*; d'autres la nomment *Voornoe* & Voornotzee; mais la Chronique qui est en rythme l'appelle plus correctement Vernoutzee. Il y a dans cette Isle trois places principales, sans compter les villages a sçavoir, *Briel, Goervliet, & Heenvliet*, ausquelles on peut adjouster pour quatrieme *Helvoet Sluys* a cause de la commodité de son port. Briel semble avoir pris son nom de la largeur de son canal; car a main droicte, le Rhein, comme parle Tacite, porte dans l'Ocean un bras de la Meuse, de sorte qu'il y a de l'apparence que Briel a esté ainsi nommee de Helius qui est, comme nous avons dict, l'embouchcure Occidentale du Rhein. Cette ville est situee en la partie plus orientale de l'Isle qui s'appelle Oost Voorn. Elle est renommee pour la pesche, & le traffic des harengs, comme aussi *Goervliet & Heenvliet*.

Goeree. *Voorn.* *Briel.* *Goervliet Heenvliet*

On dict que chascune de ces villes a son particulier Seigneur, comme aussi Somerdic, & Oelkensplat qui sont deux villes dans l'Isle la quelle est vis a vis de Voorn, non gueres loing de Zelande, mais touttes sont de la jurisdiction de Hollande; Ausquelles il faut adjouster Bommenee encor qu'elle soit en une Isle de Zeelande nommee Scouwen ou est le traject aujourdhuy fort celebre de Zelande a Helvoet Sluys qui est vis a vis, & la plus proche, &, comme nous avons dict, elle appartient a la Hollande. Dans l'Isle de Voorn est la Seigneurie de Putten, pres de la quelle fort de la Meuse un canal lequel separe Voorn d'avec Bejerland & Stryen, qui ont aussi eu jadis leurs Seigneurs particuliers. Iselmonde est a l'oppossite ainsi nommee d'autant qu'elle est vis a vis d'un petit ruisseau de l'Isel qui vient d'Iselstein & passe par Gouda. La mesme tirant vers le Couchant sont les beaux territoires de Portegal, & de Roon, ou c'est que la vieille Meuse, & la nouvelle appellee Merve, avec l'Isel font une Isle, dont le terroir est tresfertile en pasturages, & en ble, comme celuy de Voorn lequel a cela de plus qu'il porte quantité de Garence dont se servent les teinturiers.

Somerdick. *Oelkensplact.* *Bommenee.* *Putten.* *Iselmonde.* *Portegal.* *Roon.*

Dela la Meuse vers le levant il y a un village sur le bord de la riviere, qui resemble a une ville, & se nomme *Maeslantsluys*, & un peu plus en dedans est le bourg de Maeslant qui donne le nom a tout ce quartier la ou il y a plusieurs villages, & la ville de Vlaerdinge qui est presque sur le bord de la Merve, ou de la nouvelle Meuse; les histoires nous font foy que ç'a esté autresfois une forte place, & qu'il y a eu un chasteau que la Meuse a englouti avec les murailles. Hermannus Contractus qui a faict une description particuliere de la Hollande, depose de l'antiquité de cette ville; car il appelle le Comte Dideric quatrieme de ce nom, Marquis de *Fladertinge*. Quelques uns soustiennent qu'elle se doibt appeller Verdinge a cause du peage, ou gabelle qu'on y payoit autresfois; quoy qu'il en soit, *dingen* en flamend signifie debattre, & contester du prix, & le Mardy qui estoit destiné aux plaidoiries s'appelle Dingsdach. Les annales du pays disent que l'ancienne Vlaerdinge estoit situee sur l'embouchcure de la Meuse dans la mer, & que les Geants y avoient basti un chasteau lesquels estoient venus de Bretaigne en ce pays, & s'y estoit domiciliez.

Maeslãt. *Vlaerdinge.*

ALBERS 271
Karten 0047
Landesbibliothek Oldenburg